Tasatáhsawen

1 Será:ko ne à:kta tsi na’teiakaohseriiá:kon

Ne será:ko ne à:kta tsi na’teiakaohseriià:kon nón:we nikahiá:ton. Tóka’ ne sheién:’a tsi na’tetiátere ieia’tó:ron ne ki’ será:ko ne sénha ken’ nitiakoión:’a (tóka’ ne sheién:’a 4½ teiakaohseriià:kon, ne ki’ í:satst ne 4 tehonohseriià:kon nón:we kahiá:ton). Tóka’ ne sheién:’a 3 tóka’ ni’ í:si’ nón:we niiahiakserá:ke ohén:ton iakonakerá:ton, í:se ki’ skaenion tsi niká:ien énhtshere ne **lookseechecklist.com/premature**

2 Teserihwa’será:ko nahò:ten kari’wanóntha

Kwah tsi nisakwé:nion tsi ní:ioht tsi teserihwa’será:ko, tóka’ iah orihwí:io tehsón:nis sate’niénten sheién:’a sheri’wanón:tons. Nek se’ ne kwaten’nikonhrá:wis nahò:ten kahiatón:nion. Enwáton ó:ni tsi nahò:ten ó:nen sateriéntare tóka’ ni’ seweién:te. Nahò:ten íhsehre ahsheri’wanón:tonhse ne eksá:’a tsi nahò:ten ionhrókha ne ki’ í:satst thénon ne iotsistóhkware ** tsi kahiá:ton iah tóka’ akwé:kon e’tho teiakorihó:ten.

3 Tehóntsnie ia’sheiattats

Tóka’ thénon ne “iah” tsi tenhserihwa’será:ko tóka’ ni’ thénon tesa’nikónhrhare tsi ní:ioht tsi iakotehiarón:tie ia’sheiattats ki’ ne né ronateríhonte éksa’ tehshakotihshnie.

Nó:nen énhtsha

Í:tshehr nahò:ten sahró:ris tsi nón:we kahiáton tsi ní:ioht tsi iakotehiaróntie. Tóka’ nón:wa kí:ken ohstón:’a sénha wentó:re tsi ní:ioht ne tsi nón:we kahiatón:nion. Tóka’ thénon iah akwah tesa’nikonhraién:ta’s, tehontsnie sheri’wanón:tons, katokenhstá:nion ki tsi kahiatón:nion tsi ní:ioht tsi ronatehiaróntie:

- Tsi ní:ioht tsi sanonhtón:nion
- Tsi ní:ioht tsi aióntste ne iesnonhsà:ke
- Tsi ní:ioht tsi aióntste ne ieia’ta’kéhshon
- Skátne akohrenshon
- Aiontaterihwahserón:nien
- Tsi ní:ioht tsi tahatihtháren
- Aionnonhtonniónko tánon aionteweienste

LIMITATION OF LIABILITY NDDS® has created and provides the Checklists to assist parents, health care and child care professionals (users) with a convenient and easy to use method of recording the development and progress of infants and children within certain age groupings. The Checklists are not meant to be a substitute for the advice and/or treatment of health care and child care professionals trained to properly and professionally assess the development and progress of infants and children. Although the Checklists may help users to determine when they need to seek out the advice and/or treatment of health care and child care professionals, users must still consult with competent health care and child care professionals for advice and/or treatment respecting specific children and their particular needs. Users should bear in mind the following when using the Checklists: (i) The needs of each infant/child are unique. Each infant/child will develop differently and as such, any perceived limitations in development must be reviewed by a health care and/or child care professional to be properly assessed; (ii) While every effort has been made to make the Checklists as culturally, economically and geographically neutral as possible, it must be understood by users that they may still reflect some cultural, economic or geographic prejudices. As such, these prejudices may affect a specific infant’s/child’s results in a Checklist without actually reflecting a developmental limitation. Again, users should contact a health care and/or child care professional to review the needs of an individual infant/child; (iii) The Checklists cannot contain every possible indicator of developmental limitations or goals to be met. As such, the Checklists are not designed for and should not be used to diagnose or treat perceived developmental limitations or other health needs. NDDS® makes no representation or warranties, express or implied. This includes, but is not limited to, any implied warranty or merchantability of fitness for a particular use or purpose, and specifically disclaims any such warranties and representations. NDDS® expressly disclaims any liability for loss, injury or damages incurred or occasioned as a consequence, directly or indirectly, of the use of the Checklists. The Checklists are sold with the understanding that NDDS® is not engaged in rendering health care, child care, medical or other professional services. NDDS® PRODUCT LICENSE® The Checklists are the copyright of NDDS Intellectual Property Association and are subject to copyright and other intellectual property laws. By purchasing the Checklists, the user agrees to be bound by the terms of the following limited license. (i) Each page of the Checklist shall only be used in relation to an individual infant/child; (ii) When a Checklist page has been used for an individual infant the completed Checklist page may be copied for archival purposes only, or in order to provide a copy to a health care and child care professional in order to assist in the advice or treatment given by the recipient professional for the individual infant/child; (iii) Except as provided in (ii) above, the user shall not copy, modify or remove any of the trademarks, trade names or copyright notices of Nipissing® from the Checklists, either in whole or in part; (iv) The user does not acquire any proprietary or other interest in the Checklists. ® The Nipissing and NDDS are trademarks of NDDS Intellectual Property Association, used under license. All rights reserved. NDDS © 2021 NDDS Intellectual Property Association. All rights reserved.

18 niwenhní:take

looksee checklist® by ndds

Kahiatonnion tsi ní:ioht tsi enhsaten’nikón:raren tsi ní:ioht tsi eniontehiá:ron ne sheién:’a ne sewenhnì:ta nitiakó:ion tsi niió:re ne 6 teiakaohseriià:kon, ensahshié:non tsi nénhshiere.

Nó:nen 18 niwenhní:take iakokwé:nion ken ne sheien'a:

Y N

1 Aiesahró:ri nahò:ten karahston ne kahiatónhsera? *"takena'tónhas owirá:'a"**

2 Watié:sen tsi na'tserá:nion?
*tesanentshateníhon, iahásrek, tashé:ion, sanentshakará:tat**

3 Tho naié:iere nahò:ten enhsí:ron í:satst ne "ke", tánon "à:kon"?
*"atekhwahrahne í:sren ne aké:ra"**

4 Ne tsiron tsi ní:ioht tsi iorakarehre ne kaié:ri níkon kontihiatonhkwakwe'ní:io? *h, k, n, r, s, t**

5 Ia'sahtsáton ne ahsen ní:kon oieron'ta'shón:'a nó:nen enhsí:ron?
*"Ka' ne o'niónhsa?"**

6 20 tóka' ni' í:si' nón:we niiowén:nake tsí:ron?
iah tekari'wanóntha aio'nikonhraientáhton ne owenna'shón:'a

7 Aieié:na aké:ra tsi aiehnekí:ra?**

8 Tesekw tánon ia'tsé:na tsi tesatská:o'n?

9 Iontsnié:non tsi iontsherón:ni ne ienentshà:ke tánon ne iehsinà:ke?**

10 Iesahsnonhsawá:kon tsi aierá:then tohkara'k nikanekó:take?

11 Akaonhá:'ak aionhtén:ti?

12 Taionnonsó:ten tsi taienhkwe ne iontkahri'táhkhwa, tentseta'ne, iah thaieia'tienén'ne?

13 Iaié:reke tóka' ni' aontaiontihéntho ionkahri'tahkhwa tóka' ni' thénon tsi í:ien?

14 Ahsen tóka' ni' í:si' nonwe taieientó:ten ne teiotokeronté nion?

15 Ahonwatina'tónhase kanoronhkhwátshera ne ónkwe, katshénen tóka' ni' iontkahri'táhkhwa?

16 Iaionhtsá:ton thénon aiesana'tónhase?

17 Aiesakaén:ion nó:nen sahthare tóka' ni' skátne tsatswà:ton?

* *Tsi ní:ioht tsi shakonaten'nikonhrá:wis ne khok ne taontonte'nienténhston. Enwaton kahwà:tsire tsi niieiérha enhsatste.*

***Tóka' se'nónwa iah akwékon e'tho teiakorihóten.*

18 MONTHS
Mohawk

looksee checklist by ndds

Kahsénna: _____

Ietséhes/leshákes: _____

Tsi shískare onwa: _____

Sate'niién:ten ki nahò:ten ensaié-nawa'se tsi ní:ioht tsi eniontehiá:ron:

Ion'wé:sen tsi kanonhtón:nions nónen wakaterién:tare tsik ní:ioht tsi wakkwé:nion thok ní:kon sahrhá:re. Enwaton enstié:-nawa'se tiókonte ne sháka tsi néntiere tánon iah í:si' nónwe tesahrhá:re. Teskerénhsaron nónen keksa'tí:io.

Ne kenónwe's ne iontkahri'tahkhwa ne enwá:ton tekekhahshión:ko sok ten-skekhánion, kowá:nen's teiotokeronté:nion thénon ne iotenontékon tóka' ni' iotsisera'nhétskha tewatahsontéhrha. Takthárhas tsi nikatiérha í:satst owenna ne "iaháhsrek" tánon "tasatihéntho".

Iah só:tsi ken' teká:'a ne ákatste ne kowá:nens ionhsohkwahrhóstha. Hánio tetenika'tahrhóseron tánon né tenithárahkw nahò:ten wetení:rahste.

Tóhsa setsháni'k ahsekken tsi ní:ioht tsi katoriahneronkwas, wentáo'n enkatewei-enste akeráthen, akathonwiháren, takani'tsonhkwáhkwe, takaráhtate, akeráthen tánon taontakatsnénhte kanekotá:ke, tánon taontakathonwénhte.

Takaterennóthas ne kerennanónwe's. Takhró:ri koriá:neron kenentsháke, katoriahnerónko, skenén:'a tsi katoriá:neron, kenenhrahserón:ni, tekani'tsonhkwahkwá:nion, takahshá:ro'ke, skenén:'a tsi

Takeríhon katswa't ne tekonttihá:nion tsi niwahthennótshera's, keweratahko ne wathenno'tsherowá:nens. Takateró:rok karahséntho, iaonká:ti tánon akate'niénten aontatié:na.

Í:kehre e'tho nátiere tsi nihshiéhrha. Takeríhon ne iontkahri'táhkhwa kátswa't, iekanerahtóhon iakwahnekí:ra, ronatia'ke katsherón:ni ka'nisténhsera tóka' ni' ka'níhsera katatón:ni.

Kenón:wes ne á:se iontkahri'táhkhwa setshénri ka'nón:we shakotiníhas ne iontkahri'táhkhwa, tóka' ni' tsi rontswa'-tahkhwa ne kanakerahserá:kon.

Nia'tewenhniserá:ke owénnase keweientéhta's. Enkéta ne kaiá:rakon ratiia'tarón:nion tóka' ni' thénon tánon kahshétahs ne "1, 2, 3, nahò:ten tewat-káthos?" stahko karáhston ne kaiá:rakon.

E'tho nátsher tsi ní:ioht ne teietharáhkhwa teionkeníthare, tóka' ni' takéhnha'n onhka'k iekheiatewennataahs.

Takshnié:non akáttoke nó:nen otsi'tenokón:'a rotíhthare, kà:sere aonkathónte'ne tóka' ni' ka'serehtowánen, tekátens erhar rohníhen, thénon teiohenrehtá:ne tóka' ni' ohnékanos tewatstarókwas tontasate'niéntenst nahò:ten sathón:te, tánon saterórok tóka' ken enkonna'ké:ren, saiéshon tánon tesashárok aontonke'nikonhratihén tho.

Wakon'wéskwani takekhánion ne tékeni tsi niió:re ne kaié:ri níkon, watié:sen tsi nikaieron'tótens. Tetiatteníha't tsi teteníkha aontonke'nikonhratihéntho.

Wakon'wéskwani akésake ne thénon, nek tsi tewakatenhontsó:ni tiókonte tsa'takta akésheke, tóka' nón:wa tenkahséntho ne enhshiaken'ne takniá:sa tánon takró:ri iohstó:re tentéhse.

Tóka' nón:wa aonkahonhtanónwake. Tesenitháren ne ratétsen'ts tsi niiáwens.

Tesewathá:ren ne né ionaterihonte toka' thénon sáien ne ahsen'wanónton ne sheién:'a tsi ní:ioht tsi iakotehiarón:tie tánon akota'karitáhtshera. Skaén:ion tsi nón:we nikahiáton:nion tsik ní:ioht tsi rotikwénion tánon ne aónton ahsatste.
© 2021 NDDS Intellectual Property Association. All rights reserved.

looksee checklist by ndds 18m